

župna vas Bèrdo ima 670 prebivavcev; Grobnik in Tupljak (v pismih tudi Tukljak in Tukalšina), obé vasi s kakošnimi 50 ognjišči ali 300 dušami pod župo Kerbunsko; pod župo Pazesko samo vas Gradin z nekimi hišami imenovanimi Krajnčiči, kjer se je neki Krajnec povlašil, morda 258 duš; na to je v Čičarii v Munski župi jedina vas Žejane, ki ima k večem 500 ljudi. Vse skupaj pravo na debelo šteto bi bilo v Istri blizo 3000 teh Vlahov. — Ako bi bili ti Vlahi pred Slovani tukaj bili, bi bili morali krajem iz svojega, onda s slovanščino gotovo ne pomešanega jezika imena dati, ter take imena bi se bile saj v njih občinah ohranile. Da bi jih bili Slovani kasneje v ta kot stisnili, se ne zлага z značajem slovanskim; zato mislim, da je oni narod stareji, ki je krajem imena daval.

2. Vse slovanske občine okolo te Vlašije imajo izvan Kerbun mnogo starinskih podertin: staro Vranja — kakošna široka in močna terdnjava je morala biti! Boljun*) ima svoje stare turne; Paz svoj poderti veliki grad (kastel), Kožljak — kakošna strašna dolga terdnjava je morala biti visoko na živih stenah, ker se ji še zdaj razni gerbi (Wappen) vsekani poznajo; al onde se samo v Gradini nekaj malo starega zidovja vidi. Njih župne cerkve so pozno zidane bile: na Berdi 1622, v Sušnjevici 1838. Druge cerkvice so morda stareje pa so le male.

3. Grobnik, ime vlaške vasí. Ker so Grobnički redki, mi je to misel zbudilo na oni Grobnički nad Reko in na Tartarsko bitvo na njegovem polju, od ktere liburnski pastirji še koliko toliko povedati vejo. Morebiti sta si ta dva Grobnička v kakošni zgodovinski zvezi?

4. Ako bi bili ti Vlahi vejica Rumunskega debla, vajenega od davnosti bivati pri jezerih in velikih vodah, bi se dalo misliti, da so se tudi zato raji naselili v nižjih krajinah na severni strani Cepiškega jezera pri Boljunkem potoku (Boljunkščica), kakor na Učki pri Pilatih, in da so morda zato oni v Čičarii svojo suho dolino imenovali, besedo slovansko vzemši Žejane.

5. Čudno je, da so bile na razvodu (Commission) isterškem leta 1325, ki se upira na 300 let stareje pisma, namestovane vse okolo Vlahov stoeče občine slovanske: Vranja, Boljun, Paz, Gologorica, Pičan, Kerbune, Kožljak, — pa nobena vlaška. Ako bi bile te stareje, bi jih bili gotovo zvali, ker se je okolo njih mnogo mej delalo; spominja se onde samo vas Gradin, ter se imenuje uboga vas Gradin, da je moral Pazar (grajšinar iz Paza) za njih, kakor za svoje kmete, razvodnike milosti prositi, da so jim sosedne občine zemlje dobrovoljno odstopile, ker so pred ta dan onde po starih pravicah meje tako poterljili, da so se Boljunci in Pičanci mejili; zdaj je pa gorenja stran Vlašije med njimi.

Ako bi Gradičci, ker imé in staro zidovje na kaj starejega opominja, bili staroselniki, bi bili imeli kakošne pravice na razvodnih pokazati; ako jih je pa Pazar naselil ko prišnike, so tedaj od nekod prišli, ako se od sosednih vlaških vasí niso stiskali, ampak širili.

6. Gerške besede baserike = basilika, prevtu = presbyter, en = os v ensnaskut, unigenitus, ker drugač imajo za jedan ur = un, in njih ši mislim, da je madjarsko iš = et, in morda še druge bi dale človeku soditi, da so ti ljudje nekdaj bliže izhoda bili; te gerške besede bi bili težko v stari dobi od cerkvene latinščine ali italijanskih dobili, ker so bili v starodavnosti onde okolo sveti cerkveni obredi slovanski; zato tudi oni ne znajo moliti po svoje ne po latinski, zato so mi priča živi Vlahi in spis o njih od g. Kovača, sedanjega župana (podestà) Pazinskega v časopisu „l'Istria“. Molitvice, ki so jih lani „Novice“ prinesle, so skovane; zato manjkate v Očenasi dve pervi prošnji, in v Veri peti člen.

Da se ti Vlahi z Rumuni razumejo, je že rečeno bilo in poterjeno z vojaki, s temi bivšimi tudi na davkini iztirjatbi, in z onimi bivšimi na Ogerskem, ter sedaj doma povedajočimi, da so se onde precej dobro razumeli. Da se njih narečja razlikujejo, se ne čudim, ker narodi tikoma bivajoči mnogo vekov pod jednim pismenom svojim jezikom imajo mnoge ljudske med seboj težko razumljive narečja, in iste velike mesta jih imajo po dvoje, na pr.: „Ostdeutsche Post“ in „Hans Jörgel“. — Čače in maja ste sploh ilirske besedi rabljeni po vsi Istri, v Liburni rekó tudi samo ma, na pr.: prislovica „draga moja ma, vsaki svoje zna“; in v besedi maja je že tudi maja. Na vse to je morda posebno v noveji dobi italijanski jezik tega svojega brata, s katerim je v vedni dotiki, kaj na-se poteguil. In s tem se zversi vse moje znanstvo v tej reči.

J. V.

Prislovice v Liburni.

Pusta mu brada, kemu žena vlada! — Težko je živemu gadu na glavu stati (težko je zvitega sovražnika premagati). — Mačak je brajdu prodal, da si je za ribu dal. (Se reče pojedežu). — Kega je Bog naružil, je huji od vraka (naružiti, verunstalten). — Kada vino pride med dva dna (sod), ga pije, ki ga zna (ima). To je druga polovica one: Kada se odtače, ga pije, ki priskače. — Ako je vino po dukat', muži te ga lokat'. — Joh je ovčici po ptujoj ručici. — Ki zna dreti, kože ne kvari. — V ptujoj konobi (keldri) je najbolje vino. — Več je dan v leti nego klobasic. (treba pomalo). — Ča će mi mesec, kad mi sunce sveti! (Pri veliki sreči za malo ne maram). — Suho i sirovo, to je, das bewegliche und unbewegliche Gut (n. p. je zapil, zapravdal itd.) — Dobar ostanak! (Ich wünsche Euch wohlau zuverbleiben).

Novičar iz avstrijanskih krajev.

Iz Celja 3. sveč. Letos imamo pošteno zimo, mraza in snega, kolikor ga ni bilo mnogo let. Ugodna je ta dôba posebno lovcom, ki po divji perutnini prezajo. Tudi nek gospod, vnet lovec, je podal se nedavno na lov, ter hodil po obali bližuje Ložnice, da bi zasačil kako divjo raco. Ugledal je tudi kmali čvetero rac, ktere so pohlevno čepele v nekem kotu v vodi. Gospod se ustavi s puško, meri, sproži — pumf! in zadel je vse štiri race, da so se na herbet zavalile. Hitel je strelec do potoka, pobrat svoj plen, kar je zapazil v velik strah, da vstreljene ptice so bile domače race nekega bližnjega kmetiča. Plačati je mogel gospod vlastniku pet goldinarjev za usmrtljene živalice, ter jih odnesel domu. Domá je pripovedaval sam nezgodo: smejali so se vsi loveci, ki ni razločil domačih rac od divjih, da je bilo kaj!

J. Š.

Iz Ljubljane. Vesela je prejela te dni kmetijska družba pismo c. k. okrajnega predstojnika Metliškega gosp. Fladunga, v katerem ji sopet naročuje, naj mu pošlje proti plačilu iz nabranih prostovoljnih doneskov kolikor le more sadnih pešk, pa tudi mladega sadnega drevjiča, ker njegov namen je, v vseh 23 soseskah Metliškega kantona napraviti drevne sadisče (vertne sole). Pač hvale in posnemanja vredno početje v blagor celi okrajni! Da bode kmetijska družbe verlega gospoda pospešitelja koristne sadjoreje postregla kolikor bo le mogla, je gotovo. — Naj pri ti priliki, ko se spet očitno vidi, kako se lahko spečajo sadne jabelčne in hruševe peške, vnovič opomnimo gosp. učitelje po deželi: naj na vso moč nagnajo šolsko mladino k naberanju pešk sirovih (neposušenih) hrušk in jabelk kakoršnih koli. Ob enem dosežeo trojni namen: 1) mladine pazljivost se djansko oberne s tem do koristne sadjoreje, 2) za domače sadisče se napravi s tem divjakov obilo, ali pa 3) se dobre peške lahko prodajo kmetijski družbi. — Z drugo novo sladkornico (cukrofabriko) v Ljubljani je resnica.

*) Pod Boljunom leži lepo rodovitno polje, in ko so nad njim na gricu grad sozidali, so mu rekli Poljungrad, kakor ga razvod isterski enkrat tudi piše; zdaj pa grad povračuje polju ime, ter se imenuje Boljansko polje.